



**Ikt. sz.:** SPO/544/2022

## **J e g y z ő k ö n y v**

**Készült:** Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2022. május 27-én 16 órától tartott ülésén.

**Helye:** Sajópálfala Község Önkormányzatának díszterme

**Jelen vannak:** Simárszki Ádám – elnök, Takács Zsuzsa – képviselő, Fekete Zoltán – képviselő, Bacsáné Tóth Mária – jegyzőkönyvvezető

**Meghívottként jelen van:** Dr. Dávid Dorottya - jegyző

**Simárszki Ádám elnök** köszöntötte a megjelenteket. Megállapította, hogy a Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat három megválasztott képviselő-testülete hiánytalanul megjelent, így a **testület határozatképes**, az ülést **megnyitotta**.

Javasolta az alábbi napirendi pontok megtárgyalását.

### **Napirend:**

- 1. Beszámoló Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának 2021. évi gazdálkodásáról**  
Előterjesztő – Simárszki Ádám elnök
- 2. A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által támogatott „Nemzetiségi célú beruházási, felújítási és karbantartási tevékenységek 2022. évi költségvetési támogatása” pályázattal kapcsolatos ügyek megtárgyalása**  
Előterjesztő – Simárszki Ádám elnök



3. **Tájékoztatás A helyi ruszin nemzetiségi közösség hitéletében jelentős szerepet betöltő sajpópfalvai görögkatolikus kegytemplom felújítását célzó pályázat támogatói okiratának módosításáról**  
Előterjesztő – Simárszki Ádám elnök
4. **Beszámoló a tavaszi időszak rendezvényeiről**  
Előterjesztő – Takács Zsuzsa képviselő
5. **Képviselők által tett bejelentések, indítványok, javaslatok**

**A testület 3 igen szavazattal a javasolt napirendet elfogadta.**

**Simárszki Ádám elnök** ezt követően rátért az **első napirendi pontra**. Ismertette a jelenlévőkkel a **2021. év gazdálkodására vonatkozó adatokat**.

### **Előterjesztés Sajópálfala Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának 21/2022. (V.27) határozatához a 2021. évi költségvetési zárszámadásáról**

A Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) az államháztartásról szóló 2011. évi. CXCV. törvény 91. § (1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a 2021. évi költségvetési zárszámadásáról a következők alapján hozza meg határozatát:

A Nemzetiségi Önkormányzat a 2021. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás költségvetési bevételi és kiadási főösszegét, valamint pénzmaradványát

<b>1.585.618 Ft</b>	<b>Költségvetési bevétellel</b>
<b>8.580.421 Ft</b>	<b>Költségvetési kiadással</b>
<hr/>	
<b>-6.944.803 Ft</b>	<b>költségvetési maradvánnyal</b>

hagyja jóvá.



A Képviselő-testület az Önkormányzat 2021. évi költségvetésének végrehajtását részletesen a következők szerint állapítja meg:

1. Az Önkormányzat kiadásait, bevételeit mérlegszerűen az *1. mellékletben* foglaltaknak megfelelően,
2. A működési célú bevételek és kiadások, valamint a felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlegét a *2.1. és 2.2. melléklet* szerint,
3. Az Önkormányzat a felújítási és beruházási kiadásokat beruházásonként és felújításonként a *3. melléklet* szerint,
4. Az EU-s támogatással megvalósuló programok és projektek, valamint az Önkormányzaton kívül megvalósult projektekhez való hozzájárulás pénzügyi elszámolását a *4. melléklet* szerint,
5. Az Önkormányzat kiadásait jogcímenként, bevételeit forrásonként, továbbá az éves létszámot az *5. mellékletben* foglaltaknak megfelelően,
6. Az Önkormányzat az általa létrehozott és fenntartott költségvetési szervek bevételi és kiadási előirányzatainak teljesítését, továbbá az éves létszám előirányzat teljesítését a *6. mellékletben* foglaltaknak megfelelően,
7. Az Önkormányzat a költségvetési szervek költségvetési maradványát és annak felhasználását a *7. mellékletnek* megfelelően hagyja jóvá, illetve engedélyezi.

Az Önkormányzat képviselő-testülete utasítja az elnököt, hogy a költségvetési maradványt érintő fizetési kötelezettségek teljesítését biztosítsa, illetve kísérje figyelemmel.

Dr. Dávid Dorottya s.k.  
*jegyző*

Simárszki Ádám s.k.  
*elnök*

### **AZONOSÍTÓ SEGÉDLET**

<b>Melléklet</b>	<b>Melléklet megnevezése</b>
<i>1. melléklet</i>	<i>Sajópálfalai Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi zárszámadásának pénzügyi</i>



	<i>mérlege</i>
<i>2.1. melléklet</i>	<i>I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege módosítás után (Nemzetiségi Önkormányzati szinten)</i>
<i>2.2. melléklet</i>	<i>II. Felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege módosítás után (Nemzetiségi Önkormányzati szinten)</i>
<i>3. melléklet</i>	<i>Beruházási kiadások előirányzatainak és felhasználásának alakulása feladatonként Felújítási kiadások előirányzatainak és felhasználásának alakulása célonként</i>
<i>4. melléklet</i>	<i>Európai uniós támogatással megvalósuló projektek pénzügyi teljesítése</i>
<i>5. melléklet</i>	<i>Sajópálfalai Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat kiadásai jogcímenként, bevételi forrásonként</i>
<i>6. melléklet</i>	<i>A Sajópálfalai Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat által létrehozott és fenntartott költségvetési szervek bevételi és kiadási előirányzatainak teljesítése</i>
<i>7. melléklet</i>	<i>A költségvetési szervek maradványának alakulása</i>

1. melléklet a 21/2022. (V.27) önkormányzati határozathoz.

<b>Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat</b>				
<b>2021. ÉVI ZÁRSZÁMADÁSÁNAK PÉNZÜGYI MÉRLEGE</b>				
<b>B E V É T E L E K</b>				
<b>1. sz. táblázat</b>		<b>Forintban!</b>		
<b>Sor- szám</b>	<b>Bevételi jogcím</b>	<b>2021. évi</b>		
		<b>Eredeti előirányzat</b>	<b>Módosított előirányzat</b>	<b>Teljesítés</b>
<b>1</b>	<b>Működési célú támogatások államháztartáson belülről (2+...+7)</b>	<b>1 040 000</b>	<b>1 585 146</b>	<b>1 585 146</b>
2	Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása			
3	Helyi önkormányzati támogatás			
4	Közművelődési tevékenység működési támogatása			
5	Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő			



	támogatása			
6	Működési célú költségvetési támogatás			
7	Egyéb működési támogatás	1 040 000	1 585 146	1 585 146
8	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről			
9	Működési bevételek			472
10	Felhalmozási bevételek			
11	Működési célú átvett pénzeszközök			
12	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök			
13	<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+(8+...+12))</b>	<b>1 040 000</b>	<b>1 585 146</b>	<b>1 585 618</b>
14	<b>Finanszírozási bevételek (15+...+19)</b>	<b>19 870 161</b>	<b>19 870 161</b>	<b>8 163 409</b>
15	Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről			
16	Értékpapírok beváltása, értékesítése			
17	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele	2 814 039	2 814 039	2 814 039
18	Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele			
19	Betétek megszüntetése	17 056 122	17 056 122	5 349 370
20	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei			
21	<b>FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (14+20)</b>	<b>19 870 161</b>	<b>19 870 161</b>	<b>8 163 409</b>
22	<b>KVI ÉS FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (13+21)</b>	<b>20 910 161</b>	<b>21 455 307</b>	<b>9 749 027</b>

### KIADÁSOK

2. sz. táblázat				<b>Forintban!</b>
Sor- szám	Kiadási jogcím	2021. évi		
		Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés
1	Működési költségvetés kiadásai (2+...+6)	1 804 039	2 040 005	943 884
2	Személyi juttatások			
3	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális			



	<i>hozzájárulási adó</i>			
4	<i>Dologi kiadások</i>	1 804 039	2 020 005	923 884
5	<i>Ellátottak pénzbeli juttatásai</i>			
6	<i>Egyéb működési célú kiadások</i>		20 000	20 000
7	<i>- 6-ból Tartalékok</i>			
8	<i>=7-ből Általános tartalékok</i>			
9	<i>=7-ből Céltartalék</i>			
10	<b><i>Felhalmozási költségvetés kiadásai (11+...+13)</i></b>	<b>19 106 122</b>	<b>19 415 302</b>	<b>7 636 537</b>
11	<i>Beruházások</i>		309 180	309 180
12	<i>Felújítások</i>	19 106 122	19 106 122	7 327 357
13	<i>Egyéb felhalmozási kiadások</i>			
14	<b><i>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+10)</i></b>	<b>20 910 161</b>	<b>21 455 307</b>	<b>8 580 421</b>
15	<b><i>Finanszírozási kiadások (16+...+19)</i></b>			
16	<i>Működési célú finanszírozási kiadások</i>			
17	<i>Felhalmozási célú finanszírozási kiadások</i>			
18	<i>Központi, irányító szervei támogatás</i>			
19	<i>Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek</i>			
20	<b><i>KIADÁSOK ÖSSZESEN: (14+15)</i></b>	<b>20 910 161</b>	<b>21 455 307</b>	<b>8 580 421</b>
<b><i>KÖLTSÉGVETÉSI, FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE</i></b>				
<b><i>3. sz. táblázat</i></b>		<b><i>Forintban!</i></b>		
1	<b><i>Költségvetési hiány, többlet ( költségvetési bevételek 13 sor - költségvetési kiadások 14 sor) (+/-)</i></b>	<b>-19 870 161</b>	<b>-19 870 161</b>	<b>-6 994 803</b>
2.	<b><i>Finanszírozási bevételek, kiadások egyenlege (finanszírozási bevételek 21 sor - finanszírozási kiadások 15 sor) (+/-)</i></b>	<b>19 870 161</b>	<b>19 870 161</b>	



## 2.1. melléklet a 21/2022. (V.27) önkormányzati határozathoz.

I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege  
(Nemzetiségi Önkormányzati szinten)

Sor- szám	Bevételek			Kiadások			2021. évi teljesítés	2021. évi módosított előirányzat	2021. évi eredeti előirányzat	2021. évi módosított előirányzat	2021. évi teljesítés
	Megnevezés	2021. évi eredeti előirányzat	2021. évi módosított előirányzat	Megnevezés	2021. évi eredeti előirányzat	2021. évi módosított előirányzat					
1	2	3	4	5	6	7	8	9			
1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000	1 585 146	1 585 146	Személyi juttatások						
2	Működési bevételek			472	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó						
3	Működési célú átvett pénzeszközök				Dologi kiadások	1 804 039	2 020 005	923 884			
4					Ellátottak pénzbeli juttatásai						
5					Egéb működési célú kiadások		20 000	20 000			20 000
6											
7											
8											
9					Egéb működési célú kiadásokból: -Tartalékok						
10											
11											
12											
13	Költségvetési bevételek összesen (1+...+12)	1 040 000	1 585 146	1 585 618	Költségvetési kiadások összesen (1+8+...+12)	1 804 039	2 040 005	943 884			
14	Hiány belső finanszírozásnak bevétel (15+...+18)	19 870 161	19 870 161	8 163 409	Értékpapír vásárlás, visszavásárlás						
15	Költségvetési maradvány igénybevétele	2 814 039	2 814 039	2 814 039	Likvidációs célú hitelek törlesztése						
16	Vállalkozási maradvány igénybevétele				Rövid lejáratú hitelek törlesztése						
17	Befét visszavonásából származó bevétel	17 056 122	17 056 122	5 349 370	Hosszú lejáratú hitelek törlesztése						
18	Egéb belső finanszírozási bevételek				Államháztartáson belüli megelőlegezések visszafizetése						
19	Hiány külső finanszírozásnak bevétel (20+...+21)				Forgalmi célú befutók, külföldi értékpapírok vásárlása						
20	Likvidációs célú hitelek, kölcsönök felvétele				Befét elhelyezése						
21	Államháztartáson belüli megelőlegezések				Központi, irányító szervi támogatás						
22	Működési célú finanszírozási bevételek összesen (14+19)	19 870 161	19 870 161	8 163 409	Működési célú finanszírozási kiadások összesen (14+...+21)						
23	BEVÉTEL ÖSSZESEN (13+22)	20 910 161	21 455 307	9 749 027	KIADÁSOK ÖSSZESEN (13+22)	1 804 039	2 040 005	943 884			
24	Költségvetési hiány:	764 039	454 859	-	Költségvetési többlet:						
25	Bruttó hiány:	-	-	-	Bruttó többlet:	19 106 122	19 415 302	8 805 143			



## 2.2. melléklet a 21/2022. (V.27) önkormányzati határozathoz.

II. Felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege  
(Nemzetiségi Önkormányzati szinten)

Sor- szám	Bevételek				Kiadások				2021. évi teljesítés
	Megnevezés	2021. évi eredeti előirányzat	2021. évi módosított előirányzat	2021. évi teljesítés	Megnevezés	2021. évi eredeti előirányzat	2021. évi módosított előirányzat	2021. évi teljesítés	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				Beruházások		309 180	309 180	
2	1.-ből EU-s támogatás				1.-ből EU-s forrásból megvalósuló beruházás				
3	Felhalmozási bevételek				Felújítások	19 106 122	19 106 122	7 327 337	
4	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök átvétele				Egyéb felhalmozási kiadások				
5	4.-ből EU-s támogatás (közvetlen)								
6	Egyéb felhalmozási célú bevételek								
7									
8									
9									
10									
11									
12	<b>Költésvetési bevételek összesen: (1+3+4+6+...+11)</b>					19 106 122	19 415 302	7 636 537	
13	<i>Hány belső finanszírozás bevételei (14+...+18)</i>								
14	Költségvetési maradvány igénybevétele				Értékpapír vásárlása, visszavásárlása				
15	Vállalkozási maradvány igénybevétele				Hitelek törlesztése				
16	Betét visszavonásból származó bevétel				Rövid lejáratú hitelek törlesztése				
17	Értékpapír értékesítése				Hosszú lejáratú hitelek törlesztése				
18	Egyéb belső finanszírozási bevételek				Kölcsön törlesztése				
19	<i>Hány külső finanszírozásból bevételei (20+...+24)</i>				Befektetési célú beföldi, külföldi értékpapírok vásárlása				
20	Hosszú lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele				Betét elhelyezése				
21	Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele				Pénzügyi lízing kiadásai				
22	Rövid lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele								
23	Értékpapírok kibocsátása								
24	Egyéb külső finanszírozási bevételek								
25	<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN (12+25)</b>								
26	<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN (12+25)</b>	19 106 122	19 415 302	7 636 537	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN (13+25)</b>	19 106 122	19 415 302	7 636 537	
27	Költésvetési hiány:				Költegvétési többlet:				
28	Bruttó hiány:	19 106 122	19 415 302	7 636 537	Bruttó többlet:				





3. melléklet a 21/2022. (V.27) önkormányzati határozathoz.

<b>Beruházási kiadások előirányzatainak és felhasználásának alakulása feladatonként</b>						
						<b>Forintban!</b>
<b>Beruházás megnevezése</b>	<b>Teljes költség</b>	<b>Kivitelezés kezdési és befejezési éve</b>	<b>Felhasználás 2020. XII.31-ig</b>	<b>2021. évi módosított előirányzat</b>	<b>2021. évi teljesítés</b>	<b>Összes teljesítés 2021. dec. 31-ig</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6.</b>	<b>7=(4+6)</b>
<b>ÖSSZESEN:</b>						
<b>Felújítási kiadások előirányzatának és felhasználásának alakulása célonként</b>						
						<b>Forintban!</b>
<b>Felújítás megnevezése</b>	<b>Teljes költség</b>	<b>Kivitelezés kezdési és befejezési éve</b>	<b>Felhasználás 2020. XII.31-ig</b>	<b>2021. évi módosított előirányzat</b>	<b>2021. évi teljesítés</b>	<b>Összes teljesítés 2021. dec. 31-ig</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7=(4+6)</b>
Tájház felújítás	1 977 987	2021			1 977 987	1 977 987
Templom felújítás	25 000 000	2020-2022	7 893 878		5 349 370	13 243 248
<b>ÖSSZESEN:</b>	<b>26 977 987</b>		<b>7 893 878</b>		<b>7 327 357</b>	<b>15 221 235</b>



## 4. melléklet a 21/2022. (V.27) önkormányzati határozathoz.

Európai uniós támogatással megvalósuló projektek pénzügyi teljesítése													
EU-s projekt neve, azonosítója:*													
												Forintban!	
Források	Támogatási szerződés szerinti bevételek, kiadások								Teljesítés				
	Er.	Mód.	Évenkénti üteme										
			Er.	Mód.	Er.	Mód.	Er.	Mód.	2021 előtt	2021 évi	Összesen	Teljesítés %-a 2021. XII. 31-ig	
	Össz. bev., kiad.	2021. előtt		2021. évi		2021. után		2021 előtt	2021 évi	Összesen	Teljesítés %-a 2021. XII. 31-ig		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12=10+11	13=12/3	
Saját erő													
- ebből közp. tám.													
EU-s forr.													
Társfin.													
Hitel													
Egyéb forr.													
<b>Forr. össz.:</b>													
<b>Kiad., költs.</b>													
Szem. jell.													
Beruh., beszerz.													
Szolg. ig-be vétele													
Admin. költségek													
<b>Kiad. össz.:</b>													
* Amennyiben több projekt megvalósítása történik egy időben akkor azokat külön-külön, projektenként be kell mutatni!													
Önkormányzaton kívüli EU-s projekthez történő hozzájárulás 2021. évi előirányzata és teljesítése													
												Forintban!	
Támogatott neve									Eredeti		Módosított		Teljesítés
<b>Összesen:</b>													



5. melléklet a 21/2022. (V.27) önkormányzati határozathoz.

<b>Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat</b>				<b>01</b>
				<b>Forintban!</b>
<b>Sor- szám</b>	<b>Előirányzat megnevezése</b>	<b>Eredeti előirányzat</b>	<b>Módosított előirányzat</b>	<b>Teljesítés</b>
<b>Bevételek</b>				
1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről (2+...+7)	1 040 000	1 585 146	1 585 146
2	Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása			
3	Helyi önkormányzati támogatás			
4	Közművelődési tevékenység működési támogatása			
5	Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása			
6	Működési célú költségvetési támogatás			
7	Egyéb működési támogatás	1 040 000	1 585 146	1 585 146
8	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről			
9	Működési bevételek			472
10	Felhalmozási bevételek			
11	Működési célú átvett pénzeszközök			
12	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök			
13	<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+(8+...+12))</b>	<b>1 040 000</b>	<b>1 585 146</b>	<b>1 585 618</b>
14	<b>Finanszírozási bevételek (15+...+19)</b>	<b>19 870 161</b>	<b>19 870 161</b>	<b>8 163 409</b>
15	Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről			
16	Értékpapírok beváltása, értékesítése			
17	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele	2 814 039	2 814 039	2 814 039
18	Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele			
19	Betétek megszüntetése	17 056 122	17 056 122	5 349 370
20	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei			



21	<b>FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (14+20)</b>	<b>19 870 161</b>	<b>19 870 161</b>	<b>8 163 409</b>
22	<b>KVI ÉS FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (13+21)</b>	<b>20 910 161</b>	<b>21 455 307</b>	<b>9 749 027</b>

<b>Kiadások</b>				
1	<b>Működési költségvetés kiadásai (2+...+6)</b>	<b>1 804 039</b>	<b>2 040 005</b>	<b>943 884</b>
2	Személyi juttatások			
3	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó			
4	Dologi kiadások	1 804 039	2 020 005	923 884
5	Ellátottak pénzbeli juttatásai			
6	Egyéb működési célú kiadások		20 000	20 000
7	- 6-ból Tartalékok			
8	=7-ből Általános tartalékok			
9	=7-ből Céltartalék			
10	<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai (11+...+13)</b>	<b>19 106 122</b>	<b>19 415 302</b>	<b>7 636 537</b>
11	Beruházások		309 180	309 180
12	Felújítások	19 106 122	19 106 122	7 327 357
13	Egyéb felhalmozási kiadások			
14	<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+10)</b>	<b>20 910 161</b>	<b>21 455 307</b>	<b>8 580 421</b>
15	<b>Finanszírozási kiadások (16+...+19)</b>			
16	Működési célú finanszírozási kiadások			
17	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások			
18	Központi, irányító szervei támogatás			
19	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek			
20	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN: (14+15)</b>	<b>20 910 161</b>	<b>21 455 307</b>	<b>8 580 421</b>
	<b>Éves tényleges állományi létszám (fő)</b>			<b>0</b>
	<b>Közfoglalkoztatottak tényleges állományi létszáma (fő)</b>			<b>0</b>



6. melléklet a 21/2022. (V.27) önkormányzati határozathoz.

<i>Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat</i>				02
				<i>Forintban!</i>
<i>Sor-szám</i>	<i>Előirányzat megnevezése</i>	<i>Eredeti előirányzat</i>	<i>Módosított előirányzat</i>	<i>Teljesítés</i>
1	<b>Működési bevételek (2+...+11)</b>			
2	Készletértékesítés ellenértéke			
3	Szolgáltatások ellenértéke			
4	Közvetített szolgáltatások értéke			
5	Tulajdonosi bevételek			
6	Ellátási díjak			
7	Kiszámlázott általános forgalmi adó			
8	Általános forgalmi adó visszatérülése			
9	Kamatbevételek			
10	Egyéb pénzügyi műveletek bevételei			
11	Egyéb működési bevételek			
12	<b>Működési célú támogatások államháztartáson belülről (13+...+15)</b>			
13	Elvonások és befizetések bevételei			
14	Visszatérítendő támogatások, kölcsönök visszatérülése ÁH-n belülről			
15	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről			
16	- 15-ből EU-s támogatás			
17	<b>Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről (18+19)</b>			
18	Visszatérítendő támogatások, kölcsönök visszatérülése ÁH-n belülről			
19	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről			
20	- 19-ből EU-s támogatás			
21	<b>Felhalmozási bevételek (22+...+24)</b>			



22	<i>Immateriális javak értékesítése</i>			
23	<i>Ingatlanok értékesítése</i>			
24	<i>Egyéb tárgyi eszközök értékesítése</i>			
25	<i>Működési célú átvett pénzeszközök</i>			
26	<i>Felhalmozási célú átvett pénzeszközök</i>			
27	<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK</b> <i>(1+12+17+21+25+27)</i>			
28	<b>FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK (29+30+31)</b>			
29	<i>Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele</i>			
30	<i>Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele</i>			
31	<i>Központi irányító szervek támogatás</i>			
32	<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (27+28)</b>			
<b>Kiadások</b>				
1	<b>Működési költségvetés kiadásai (2+...+6)</b>			
2	<i>Személyi juttatások</i>			
3	<i>Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó</i>			
4	<i>Dologi kiadások</i>			
5	<i>Ellátottak pénzbeli juttatásai</i>			
6	<i>Egyéb működési célú kiadások</i>			
7	<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai (8+...+10)</b>			
8	<i>Beruházások</i>			
9	<i>Felújítások</i>			
10	<i>Egyéb fejlesztési célú kiadások</i>			
11	<i>- 10-ből EU-s forrásból tám. megvalósuló programok, projektek kiadásai</i>			
12	<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK (1+7)</b>			
13	<b>FINANSZÍROZÁSI KIADÁSOK</b>			
14	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN: (12+13)</b>			
<b>Éves tényleges állományi létszám (fő)</b>				
<b>Közfoglalkoztatottak tényleges állományi létszáma (fő)</b>				



7. melléklet a 21/2022. (V.27) önkormányzati határozathoz.

KÖLTSÉGVETÉSI SZERVEK MARADVÁNYÁNAK ALAKULÁSA						
						<i>Forintban!</i>
Sor- szám	Költségvetési szerv neve	Költségvetési maradvány összege	Elvonás (-)	Intézményt megillető maradvány		
				Jóváhagyott	Jóváhagyott- ból működési	Jóváhagyottból felhalmozási
A	B	C	D	E=(C-D)	F	G
1.	Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata	1 168 606		1 168 606	1 168 606	
<b>Összesen:</b>		<b>1 168 606</b>		<b>1 168 606</b>	<b>1 168 606</b>	

### TÁJÉKOZTATÓ MÉRLEGEK, KIMUTATÁSOK AZONOSÍTÓ SEGÉDLET

Melléklet	Melléklet megnevezése
1. tájékoztató melléklet	Sajópálfalai Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Tájékoztató a 2020. évi tény, 2021. évi módosított és 2021. évi teljesítés adatokról
2. tájékoztató melléklet	Többéves kihatással járó döntések számszerűsítése évenkénti bontásban és összesítve célok szerint
3. tájékoztató melléklet	Adósság állomány alakulása lejárat, eszköz, bel- és külföldi hitelezők szerinti bontásban 2021. december 31-én
4.1. tájékoztató melléklet	Vagyonkimutatás a könyvviteli mérlegben értékkel szereplő eszközökről 2021.
4.2. tájékoztató melléklet	Vagyonkimutatás a könyvviteli mérlegben értékkel szereplő forrásokról 2021.
4.3. tájékoztató melléklet	Vagyonkimutatás az érték nélkül nyilvántartott eszközökről 2021.
5. tájékoztató melléklet	A Sajópálfalai Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat tulajdonában álló gazdálkodó szervezetek működéséből származó kötelezettségek és részesedések alakulása 2021. évben
6. tájékoztató melléklet	Pénzeszközök változásának levezetése



1. tájékoztató melléklet a 21/2022. (V.27) önkormányzati határozathoz.

<b>Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat</b>				
<b>Tájékoztató a 2020. évi tény, 2021. évi módosított és 2021. évi teljesítés adatokról</b>				
<b>B E V É T E L E K</b>				
<b>1. sz. táblázat</b>				<b>Forintban!</b>
<b>Sor- szám</b>	<b>Bevételi jogcím</b>	<b>2020. évi tény</b>	<b>2021. évi módosított ei.</b>	<b>2021. teljesítés</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről (2+...+7)	1 228 768	1 585 146	1 585 146
2	Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása			
3	Helyi önkormányzati támogatás			
4	Közművelődési tevékenység működési támogatása			
5	Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása			
6	Működési célú költségvetési támogatás			
7	Egyéb működési támogatás	1 228 768	1 585 146	1 585 146
8	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről			
9	Működési bevételek	926		472
10	Felhalmozási bevételek	2 000 000		
11	Működési célú átvett pénzeszközök			
12	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök			
13	<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+7+(8+...+12))</b>	<b>3 229 694</b>	<b>1 585 146</b>	<b>1 585 618</b>
14	<b>Finanszírozási bevételek (15+...+19)</b>	<b>33 442 241</b>	<b>19 870 161</b>	<b>8 163 409</b>
15	Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről			
16	Értékpapírok beváltása, értékesítése			
17	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele	25 498 363	2 814 039	2 814 039
18	Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele			





19	Betétek megszüntetése	7 943 878	17 056 122	5 349 370
20	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei			
21	<b>FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (14+20)</b>	<b>33 442 241</b>	<b>19 870 161</b>	<b>8 163 409</b>
22	<b>KVI ÉS FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (13+21)</b>	<b>36 671 935</b>	<b>21 455 307</b>	<b>9 749 027</b>
<b>K I A D Á S O K</b>				
<b>2. sz. táblázat</b>				<b>Forintban!</b>
<b>Sor- szám</b>	<b>Kiadási jogcímek</b>	<b>2020. évi tény</b>	<b>2021. évi módosított ei.</b>	<b>2021. teljesítés</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
1	Működési költségvetés kiadásai (2+...+6)	964 018	2 040 005	943 884
2	Személyi juttatások			
3	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó			
4	Dologi kiadások	854 018	2 020 005	923 884
5	Ellátottak pénzbeli juttatásai			
6	Egyéb működési célú kiadások	110 000	20 000	20 000
7	- 6-ból Tartalékok			
8	=7-ből Általános tartalékok			
9	=7-ből Céltartalék			
10	<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai (11+...+13)</b>	<b>7 893 878</b>	<b>19 415 302</b>	<b>7 636 537</b>
11	Beruházások		309 180	309 180
12	Felújítások	7 893 878	19 106 122	7 327 357
13	Egyéb felhalmozási kiadások			
14	<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+10)</b>	<b>8 857 896</b>	<b>21 455 307</b>	<b>8 580 421</b>
15	<b>Finanszírozási kiadások (16+...+19)</b>	<b>25 000 000</b>		
16	Működési célú finanszírozási kiadások	25 000 000		
17	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások			
18	Központi, irányító szervei támogatás			
19	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek			
20	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN: (14+15)</b>	<b>33 857 896</b>	<b>21 455 307</b>	<b>8 580 421</b>



2. tájékoztató melléklet a 21/2022. (V.27) önkormányzati határozathoz.

<i>Többéves kihatással járó döntések számszerűsítése évenkénti bontásban és összesítve célok szerint</i>									
<i>Sor- szám</i>	<i>Kötelezettség jogcíme</i>	<i>Köt. váll. éve</i>	<i>2021. előtti teljesítés</i>	<i>2021. évi teljesítés</i>	<i>Kiadás vonzata évenként</i>				<i>Forintban!</i>
					<i>2022.</i>	<i>2023.</i>	<i>2024.</i>	<i>2024. után</i>	<i>Összesen</i>
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>7</i>	<i>8</i>	<i>9</i>	<i>10=(5+6+7+8+9)</i>
<i>1.</i>	<i>Beruházás feladatonként</i>								
<i>2.</i>	.....								
<i>3.</i>	.....								
<i>4.</i>	<i>Felújítás célonként</i>								
<i>5.</i>	.....								
<i>6.</i>	.....								
<i>7.</i>	<i>Egyéb</i>								
<i>8.</i>	.....								
<i>9.</i>									
<i>10.</i>	.....								
<i>11.</i>									
<i>12.</i>	.....								
<i>Összesen (1+4+7+9+11)</i>									



## 2. tájékoztató melléklet a 21/2022. (V.27) önkormányzati határozathoz.

Adósság állomány alakulása lejárát, eszközök, bel- és külföldi hitelezők szerinti bontásban								
2021. december 31-én								
Forintban!								
Sor- szám	Adósságállomány eszközök szerint	Nem lejárt	Lejárt					Nem lejárt, lejárt össz. tart.
			1-90 nap közötti	91-180 nap közötti	181-360 nap közötti	360 napon túli	Összes lejárt tartozás	
1	2	3	4	5	6	7	8=4+...+7	9=(3+8)
<b>I. Belföldi hitelezők</b>								
1.	Adóhatósággal szembeni tartozások							
2.	Központi költségvetéssel szemben fennálló tartozás							
3.	Elkülönített állami pénzalapokkal szembeni tartozás							
4.	TB alapokkal szembeni tartozás							
5.	Tartozásállomány önkormányzatok és intézmények felé							
6.	Szállítói tartozás							
7.	Egyéb adósság							
<b>Belföldi összesen:</b>								
<b>II. Külföldi hitelezők</b>								
1.	Külföldi szállítók							
2.	Egyéb adósság							
<b>Külföldi összesen:</b>								
<b>Adósságállomány mindössz.:</b>								



4.1. tájékoztató melléklet a 21/2022. (V.27) önkormányzati határozathoz.

<b>VAGYONKIMUTATÁS a könyvviteli mérlegben értékkel szereplő eszközökről 2021.</b>				
<b>ESZKÖZÖK</b>	<b>Sor- szám</b>	<b>Bruttó</b>	<b>Forintban!</b>	
			<b>Könyv szerinti</b>	<b>Becsült</b>
			<b>állományi érték</b>	
<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>
<b>I. Immateriális javak</b>	01.		19 984	
<b>II. Tárgyi eszközök (03+08+13+18+23)</b>	02.	8 948 576	15 234 342	
<b>1. Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok (04+05+06+07)</b>	03.	1 554 292	3 062 158	
1.1. Forgalomképtelen ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	04.			
1.2. Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	05.			
1.3. Korlátozottan forgalomképes ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	06.	1 554 292	3 062 158	
1.4. Üzleti ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	07.			
<b>2. Gépek, berendezések, felszerelések, járművek (09+10+11+12)</b>	08.	94 380	47 894	
2.1. Forgalomképtelen gépek, berendezések, felszerelések, járművek	09.			
2.2. Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű gépek, berendezések, felszerelések, járművek	10.			
2.3. Korlátozottan forgalomképes gépek, berendezések, felszerelések, járművek	11.	94 380	47 894	
2.4. Üzleti gépek, berendezések, felszerelések, járművek	12.			
<b>3. Tenyészállatok (14+15+16+17)</b>	13.			
3.1. Forgalomképtelen tenyészállatok	14.			
3.2. Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű tenyészállatok	15.			



3.3. Korlátozottan forgalomképes tenyészállatok	16.			
3.4. Üzleti tenyészállatok	17.			
<b>4. Beruházások, felújítások (19+20+21+22)</b>	18.	7 299 904	12 124 290	
4.1. Forgalomképtelen beruházások, felújítások	19.			
4.2. Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű beruházások, felújítások	20.			
4.3. Korlátozottan forgalomképes beruházások, felújítások	21.	7 299 904	12 124 290	
4.4. Üzleti beruházások, felújítások	22.			
<b>5. Tárgyi eszközök érték helyesbítése (24+25+26+27)</b>	23.			
5.1. Forgalomképtelen tárgyi eszközök érték helyesbítése	24.			
5.2. Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű tárgyi eszközök érték helyesbítése	25.			
5.3. Korlátozottan forgalomképes tárgyi eszközök érték helyesbítése	26.			
5.4. Üzleti tárgyi eszközök érték helyesbítése	27.			
<b>III. Befektetett pénzügyi eszközök (29+34+39)</b>	28.			
<b>1. Tartós részesedések (30+31+32+33)</b>	29.			
1.1. Forgalomképtelen tartós részesedések	30.			
1.2. Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű tartós részesedések	31.			
1.3. Korlátozottan forgalomképes tartós részesedések	32.			
1.4. Üzleti tartós részesedések	33.			
<b>2. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok (35+36+37+38)</b>	34.			
2.1. Forgalomképtelen tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok	35.			
2.2. Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok	36.			
2.3. Korlátozottan forgalomképes tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok	37.			
2.4. Üzleti tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok	38.			
<b>3. Befektetett pénzügyi eszközök érték helyesbítése</b>	39.			



<b>(40+41+42+43)</b>				
3.1. Forgalomképtelen befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése	40.			
3.2. Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése	41.			
3.3. Korlátozottan forgalomképes befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése	42.			
3.4. Üzleti befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése	43.			
<b>IV. Koncesszióba, vagyonkezelésbe adott eszközök</b>	44.			
<b>A) NEMZETI VAGYONBA TARTOZÓ BEFEKTETETT ESZKÖZÖK (01+02+28+44)</b>	45.	8 948 576	15 254 326	
<b>I. Készletek</b>	46.			
<b>II. Értékpapírok</b>	47.			
<b>B) NEMZETI VAGYONBA TARTOZÓ FORGÓESZKÖZÖK (46+47)</b>	48.			
<b>I. Lekötött bankbetétek</b>	49.	17 056 122	11 706 752	
<b>II. Pénztárak, csekkek, betétkönyvek</b>	50.			
<b>III. Forintszámlák</b>	51.	2 814 039	1 168 606	
<b>IV. Devizaszámlák</b>	52.			
<b>C) PÉNZESZKÖZÖK (49+50+51+52)</b>	53.	19 870 161	12 875 358	
<b>I. Költségvetési évben esedékes követelések</b>	54.			
<b>II. Költségvetési évet követően esedékes követelések</b>	55.			
<b>III. Követelés jellegű sajátos elszámolások</b>	56.			
<b>D) KÖVETELÉSEK (54+55+56)</b>	57.			
<b>I. December havi illetmények, munkabérek elszámolása</b>	58.			
<b>II. Utalványok, bérletek és más hasonló, készpénz-helyettesítő fizetési eszköznek nem minősülő eszközök elszámolásai</b>	59.			
<b>E) EGYÉB SAJÁTOS ESZKÖZOLDALI ELSZÁMOLÁSOK (58+59)</b>	60.			
<b>F) AKTÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK</b>	61.			
<b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN (45+48+53+57+60+61)</b>	62.	28 818 737	28 129 684	



4.2. tájékoztató melléklet a 21/2022. (V.27) önkormányzati határozathoz.

<b>VAGYONKIMUTATÁS a könyvviteli mérlegben értékkel szereplő forrásokról 2021.</b>		
		<b>Forintban!</b>
<b>FORRÁSOK</b>	<b>Sor- szám</b>	<b>állományi érték</b>
<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>
<b>I. Nemzeti vagyon induláskori értéke</b>	01.	
<b>II. Nemzeti vagyon változásai</b>	02.	
<b>III. Egyéb eszközök induláskori értéke és változásai</b>	03.	
<b>IV. Felhalmozott eredmény</b>	04.	28 818 737
<b>V. Eszközök érték helyesbítésének forrása</b>	05.	
<b>VI. Mérleg szerinti eredmény</b>	06.	-689 053
<b>G) SAJÁT TŐKE (01+...+06)</b>	07.	<b>28 129 684</b>
<b>I. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek</b>	08.	
<b>II. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek</b>	09.	
<b>III. Kötelezettség jellegű sajátos elszámolások</b>	10.	
<b>H) KÖTELEZETTSÉGEK (08+09+10)</b>	11.	
<b>I) KINCSTÁRI SZÁMLAVEZETÉSSSEL KAPCSOLATOS ELSZÁMOLÁSOK</b>	12.	
<b>J) PASSZÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK</b>	13.	
<b>FORRÁSOK ÖSSZESEN (07+11+12+13)</b>	14.	<b>28 129 684</b>

4.3. tájékoztató melléklet a 21/2022. (V.27) önkormányzati határozathoz.

<b>VAGYONKIMUTATÁS az érték nélkül nyilvántartott eszközökről 2021.</b>			
<b>Megnevezés</b>	<b>Sor- szám</b>	<b>Mennyiség (db)</b>	<b>Értéke (Ft)</b>
<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>
<b>„0”-ra leírt eszközök</b>	1.		
<b>Használatban lévő kisértékű immateriális javak</b>	2.		
<b>Használatban lévő kisértékű tárgyi eszközök</b>	3.		
<b>Készletek</b>	4.		



<i>01 számlacsoportban nyilvántartott befektetett eszközök (6+...+9)</i>	5.		
<i>Allamháztartáson belüli vagyonkezelésbe adott eszközök</i>	6.		
<i>Bérbe vett befektetett eszközök</i>	7.		
<i>Letétbe, bizományba, üzemeltetésre átvett befektetett eszközök</i>	8.		
<i>PPP konstrukcióban használt befektetett eszközök</i>	9.		
<i>02 számlacsoportban nyilvántartott készletek (11+...+13)</i>	10.		
<i>Bérbe vett készletek</i>	11.		
<i>Letétbe bizományba átvett készletek</i>	12.		
<i>Intervenciós készletek</i>	13.		
<i>Gyűjtemény, régészeti lelet* (15+...+17)</i>	14.		
<i>Közgyűjtemény</i>	15.		
<i>Saját gyűjteményben nyilvántartott kulturális javak</i>	16.		
<i>Régészeti lelet</i>	17.		
<i>Egyéb érték nélkül nyilvántartott eszközök</i>	18.		
	19.		
	20.		
<b>Összesen (1+...+4)+5+10+14+(18+...+20):</b>			
<i>* Nvt. 1. § (2) bekezdés g) és h) pontja szerinti kulturális javak és régészeti eszközök</i>			

5. tájékoztató melléklet a 21/2022. (V.27) önkormányzati határozathoz.

<b>A Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat tulajdonában álló gazdálkodó szervezetek működéséből származó kötelezettségek és részesedések alakulása 2021. évben</b>				
<b>Sor-szám</b>	<b>Gazd. szervezet megnevezése</b>	<b>Részesedés mértéke (%-ban)</b>	<b>Részesedés összege (Ft-ban)</b>	<b>Működésből szárm. kötelezetts. összege XII. 31-én (Ft-ban)</b>
1.		1%	1	1
2.				
3.				
<b>ÖSSZESEN:</b>			1	1





6. tájékoztató melléklet a 21/2022. (V.27) önkormányzati határozathoz.

<b>PÉNZESZKÖZÖK VÁLTOZÁSÁNAK LEVEZETÉSE</b>		
<b>Sor- szám</b>	<b>Megnevezés</b>	<b>Összeg (Ft)</b>
1.	Pénzkészlet 2021. január 1-jén ebből:	
2.	<input type="checkbox"/> Bankszámlák egyenlege	19 870 161
3.	<input type="checkbox"/> Pénztárak és betétkönyvek egyenlege	
4.	Bevételek (+)	9 749 027
5.	Kiadások (-)	8 580 421
6.	Egyéb korrekciós tételek (+,-)	11 706 752
6.	Záró pénzkészlet 2021. december 31-én ebből:	12 875 358
7.	<input type="checkbox"/> Bankszámlák egyenlege	12 875 358
8.	<input type="checkbox"/> Pénztárak és betétkönyvek egyenlege	

**Simárszki Ádám elnök a fenti adatok alapján** elmondta, hogy Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának 2021.évi költségvetését 20.910 e Ft-tal tervezte meg. Év közben **előirányzat módosítás** vált szükségessé **mindkét oldalon**.

A ruszin nemzetiségi önkormányzat 2019 novemberében pályázatot nyújtott be a Bethlen Gábor Alapkezelő felé a helyi ruszin nemzeti közösség hitéletében jelentős szerepet betöltő sajópálfalai görögkatolikus kegytemplom felújítására. Az így elnyert támogatás 25.000 e Ft volt még 2019.-ben. 2020. februárjában ez az összeg lekötésre került. 2021.06.10-én „Közös hagyományápolás ruszin testvéreinkkel” címen 230 e Ft-ot nyert a Ruszin Önkormányzat pályázaton. Egyéb működési célú támogatás címen 315 e Ft-ot kapott az Önkormányzat. Így 545 e Ft-tal került bevételi oldalon az előirányzat módosításra.

**Kiadások módosítása** az alábbiak szerint alakult: 2021. évben hagyományőrző népi kézműves foglalkozásra, egyéb ünnepi programok szervezésével kapcsolatos kiadásokra, mikulás csomagok vásárlására került sor, melynek költsége 504 eFt volt. Könyvkiadással kapcsolatos költségek összesen 311 e Ft volt. Irodaszerre, fertőtlenítő szerre, egyéb



anyagokra, közjegyzői díjra, bankköltségre, stb. 362 e Ft került felhasználásra. A hagyományápolás jogcímen kapott 230 e Ft-os pályázati összeg teljes egészében utazási költségként felhasználásra került. 2020. decemberében kezdődött a templom felújítása, melyre 2020. évben kifizetésre került 7.894 eFt, 2021. évben a munkálatokra 5.349 e Ft-ot fizetett ki az Önkormányzat. A 2020.-ban Tájház felújítására nyert 1.977 e ft felhasználásra került a 2021.-es évben. A nemzetiségi önkormányzat által megtervezett Ruszin búcsút 20 e ft-al támogatta az Önkormányzat. Ezen kívül **20 e Ft-ot adományoztunk** a Sajópálfalai Görög Katolikus Egyházz részére.

Az év végi alaptevékenység szabad **maradvány összege: 1.169 e Ft.**

**Simárszki Ádám elnök** megkérte a képviselő-testület tagjait, **szavazzanak** Sajópálfala Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának **2021. évi gazdálkodásáról készített beszámoló elfogadásáról.**

**A döntéshozatalban résztvevők száma 3 fő.**

**A képviselő testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:**

### **21/2022 (V.27) Kht. számú határozat**

**Tárgy: Beszámoló a Sajópálfalai Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi gazdálkodásáról.**

Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Sajópálfalai Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi költségvetésének végrehajtásáról és az önkormányzat vagyongazdálkodásáról szóló beszámolót elfogadja.

Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete utasítja az elnököt, hogy a költségvetési maradványt érintő fizetési kötelezettségek teljesítését biztosítsa, illetve kísérje figyelemmel.

Felelős: Simárszki Ádám elnök

Határidő: azonnal



Simárszki Ádám elnök a második napirendi pontra rátérve ismertette a képviselő-testülettel a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. HENTI/1103/1/2022 iktatószámú támogatási döntését.

#### TÁMOGATÓI OKIRAT

A **Miniszterelnökség** kezelő szerveként eljáró **Bethlen Gábor Alapke elő Zrt.** (székhelye: 1016 Budapest, Gellérthegy utca 30-32., adószáma: 23300576-2-41, fizetési számlaszáma: HU09 10032000-00294896-50000287, képviseli: Erdélyi Rudolf Zalán vezérigazgató), mint támogató (a továbbiakban: **Támogató**), a(z)

**Név:** Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata  
**Székhely cím:** 3714 Sajópálfala, Szabadság utca 26., Magyarország  
**Adószám:** 15794385-1-05  
**Képviselő neve, titulusa:** Simárszki Ádám, elnök  
**Pénzforgalmi szolgáltató neve:** Takarékbank Zrt.  
**Fizetési számlaszám, melyre a támogatást kéri (IBAN):** 54300077-10007493-00000000

, mint kedvezményezett (a továbbiakban: **Kedvezményezett**) részére támogatást nyújt az alábbiak szerint:

#### Preambulum

Az egyházakkal való kapcsolattartás koordinációjáért és a nemzetiségpolitikáért felelős miniszter feladat- és hatáskörével összefüggésben végzett egyes feladatokat a Miniszterelnökséggel kötött kezelő szervei megállapodás alapján, a Magyarország 2022. évi központi költségvetéséről szóló 2021. évi XC. törvény (a továbbiakban: Ktv.) 1. melléklet XI. Miniszterelnökség fejezetében rendelkezésre álló támogatási célú fejezeti kezelésű előirányzat tekintetében kezelő szerveként a Támogató látja el, az **Egyházi és Nemzetiségi Kapcsolatokért Felelős Államtitkárság** szakmai irányítása mellett.

Támogató - a Miniszterelnökség kezelő szerveként eljárva - a Ktv. 1. melléklet, XI. Miniszterelnökség fejezet, 30. Fejezeti kezelésű előirányzatok cím, 1. Célelőirányzatok alcím, 31. Nemzetiségi célú költségvetési támogatások jogcímcsoport, 1. **Nemzetiségi szakmai támogatások** (jogcím) terhére az 1.1. pontban meghatározott támogatást nyújtja a Kedvezményezett részére az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben (a továbbiakban: Ávr.), valamint a támogatói okiratban és a „Bethlen Gábor Alapkezelő Nonprofit Zrt. által kezelt egyes egyházi és nemzetiségi támogatásokhoz kapcsolódó Általános Szerződési Feltételek”-ben (a továbbiakban: Általános Szerződési Feltételek) meghatározottak szerint.

#### 1. A támogatás célja, összege, adatai

1.1. Támogató a(z) HENTI/1103/1/2022 iktatószámú támogatási döntése alapján a Kedvezményezett részére a támogatói okiratban részletezettek szerint **2 000 000 Ft**, azaz **kettőmillió forint** vissza nem térítendő támogatást (a továbbiakban: támogatás) nyújt a „**Nemzetiségi célú beruházási, felújítási és karbantartási tevékenységek 2022. évi költségvetési támogatása**” támogatási cél (a továbbiakban: támogatott tevékenység) megvalósítása érdekében.

1.2. A támogatás kormányzati funkciószáma: **084020**

1.3. Támogatási intenzitás: **100%**

1.4. A támogatás forrásának ÁHT azonosító száma: **386317**



## 2. A támogatás rendelkezésre bocsátása

Támogató a támogatást egy összegben, támogatási előlegként, utólagos elszámolási kötelezettség mellett biztosítja, és a támogatási jogviszony létrejöttét követő 30 napon belül átutalja a Kedvezményezett fizetési számlájára.

## 3. A támogatás felhasználása

3.1. A Kedvezményezett köteles a támogatott tevékenységet a támogatói okiratban foglaltaknak, a vonatkozó jogszabályoknak és az Általános Szerződési Feltételeknek megfelelően, kellő alaposággal, hatékonysággal és gondossággal megvalósítani.

3.2. A támogatást a Kedvezményezett a **2022.01.01 – 2022.10.31** közötti időszakban (a továbbiakban: megvalósítási időszak), a Nemzetpolitikai Informatikai Rendszeren keresztül (a továbbiakban: NIR) benyújtott, és a Támogató által jóváhagyott szakmai program és költségterv szerint, kizárólag a támogatott tevékenység megvalósítására használhatja fel.

3.3. A Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósításába a Támogató előzetes, írásbeli tájékoztatása esetén közreműködőt vonhat be.

3.4. A támogatással érintett, beruházással létrehozott, felújított vagy a megvalósítási időszak záró dátumától számított öt éven belül (fenntartási időszak), a támogatásból beszerzett tárgyi eszköz az Általános Szerződési Feltételeknek megfelelően, kizárólag a Támogató előzetes jóváhagyásával (és a Támogató döntése alapján a foglalkoztatási, a szolgáltatási és az egyéb kötelezettségek átvállalásával, átruházásával) idegeníthető el, terhelhető meg, adható bérbe, vagy más használatába, vagy hasznosítható más módon.

3.5. A Kedvezményezett a támogatói okiratban és az Általános Szerződési Feltételekben meghatározott kötelezettségei esetleges megszegéséből eredő visszafizetési kötelezettségének biztosítására a Támogatónak a fizetési számlára vonatkozó beszédési megbízásra felhatalmazást ad.

## 4. A támogatás elszámolása

A Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósításáról és a támogatás keretében nyújtott támogatás teljes összegének – továbbá, amennyiben az előírásra került, a kötelező saját forrás – felhasználásáról az Általános Szerződési Feltételek és az „Útmutató a nemzetiségi támogatások felhasználásához” (a továbbiakban: Útmutató) című dokumentumban foglaltak szerint köteles elszámolni, és legkésőbb **2022.11.30-ig** pénzügyi elszámolást és szakmai beszámolót (együtt: beszámoló) a Támogató részére benyújtani.

## 5. Tájékoztatási kötelezettség

5.1. A Kedvezményezett köteles a kiadványain, honlapján és a támogatott tevékenységgel kapcsolatos megjelenéseken, tájékoztatókon, kiadványokon, könyveken, reklám- és PR anyagokon, valamint a támogatásból finanszírozott ingatlanon, eszközökön, rendezvényeken Magyarország Kormánya - a [www.bazrt.hu](http://www.bazrt.hu) honlapon feltüntetett minta szerinti - emblémájának (a továbbiakban: embléma) jól látható és egyértelmű feltüntetésével tájékoztatni a támogatás céljával érintett nyilvánosságot arról, hogy a támogatott tevékenység Magyarország Kormánya támogatásával valósult meg.

5.2. Az 5.1. pont szerinti embléma felhasználójaként a Kedvezményezett jogi felelősséggel tartozik az embléma jogszerű módon, valamint a támogatott tevékenységével összeegyeztethető célra történő felhasználásáért.

## 6. Záró rendelkezések

6.1. A támogatási jogviszony a támogatói okirat elektronikus úton történő közlésével jön létre.

6.2. Jelen támogatói okirat elválaszthatatlan részét képezi a NIR-ben elfogadott költségterv, a szakmai program, valamint a [www.bazrt.hu](http://www.bazrt.hu) honlapon közzétett Általános Szerződési Feltételek és az Útmutató.

6.3. A Támogató és a Kedvezményezett a támogatói okiratból eredő esetleges jogvitákat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni.

6.4. A jelen támogatói okiratban nem vagy nem kellően részletesen szabályozott kérdésekben a vonatkozó magyar jogszabályok – így különösen az Áht., az Ávr. és a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény –, valamint az Általános Szerződési Feltételek és az Útmutató rendelkezéseit kell alkalmazni.

Jelen támogatói okirat két eredeti példányban készült, amelyből mindkét példány a Támogatót illeti meg.



Budapest, .....

Erdélyi Rudolf Zsolt  
vezérigazgató  
Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.  
Támogató

Pénzügyileg ellenjegyeztem:  
Budapest, 2022. MARE. 02

Simárszki Ádám  
gazdasági igazgató-helyettes  
BETHLEN GÁBOR ALAPKEZELŐ ZRT.

Szakmailag ellenjegyeztem:  
Budapest, .....

Kárpáti Ágnes  
Hazai egyházi és nemzetiség-  
támogatások igazgatója  
BETHLEN GÁBOR ALAPKEZELŐ ZRT.

**Simárszki Ádám** elnök elmondta, hogy a megítélt támogatási összeget a korábban közösen egyeztetett és a pályázat benyújtásakor megfogalmazott célra fogják fordítani, amely egy **kemence és egy gémes kút építését foglalja magában a tájház udvarán.**

Tájékoztatta a képviselő-testület tagjait, hogy a **kemence építésére kijelölt terület előkészítése megtörtént**, azt egy munkagép a hét folyamán a szükséges mélységben kiásta, a következő lépés a beton alap elkészítése, amelyre a kemence épülni fog.

**Takács Zsuzsa** képviselő elmondta, hogy egyeztetett a kevert beton forgalmazásával foglalkozó, közelben lévő vállalkozóval, aki tájékoztatta, hogy a kevert beton ára a kért megerősítő üvegszállal a kérdéses területre hozzávetőlegesen 300 000 Ft. Ez a jelenlegi piaci árak mellett elfogadhatónak tűnik. Elmondta továbbá, hogy a betonozási munka elvégzésére felkért személy a következő hét közepén lesz elérhető, akkor fog tudni eljönni, hogy megnézzék az előkészített helyet és javaslatot tenni a megrendelendő kevert beton, illetve az alá kerülő sóder mennyiségére. Azt követően megtörténhet a zsaluzás, a pünkösdi utáni héten pedig a betonozás.



**Simárszki Ádám** elnök elmondta, hogy a beérkezett árajánlatok érvényességi ideje időközben lejárt, új árajánlatok kérése szükséges. **Megkérte Dr. Dávid Dorottya jegyzőt, hogy ismertesse ennek megfelelő eljárási módját.**

**Dr. Dávid Dorottya jegyző** elmondta, hogy mivel a korábban beérkezett három árajánlat érvényességének ideje lejárt, ezért azokat újra be kell kérni a kivitelezőktől. A korábbi ajánlatoknak nem volt egységes szerkezete és részletességükben is jelentősen eltértek. Volt olyan, amelyikben a vállalkozó tételesen kitért a felhasznált alapanyagok felszámított árára, a várhatóan szükséges mennyiségekre, de volt olyan is, ahol egy tételként adott ajánlatot az alapanyagokra. Javasolta, hogy a képviselő-testület **az új ajánlatok kérése előtt határozza meg azokat a szempontokat**, amiket az árajánlatnak az átláthatóság érdekében tartalmaznia kell és az azok alapján elkészített **árajánlat-kérő sablont** küldje el a kivitelezők részére. Felajánlotta, hogy segít az árajánlatkérő sablon elkészítésében. Ezen felül javasolta az **árajánlatok elektronikus úton történő bekérését**, így a megtett intézkedések egyértelműen nyomon követhetővé válnak.

**Simárszki Ádám** elnök elmondta, hogy a korábbi árajánlatok bekérésében is **Takács Zsuzsa** képviselő segítségét kérte, megkérte, hogy az új árajánlatok beszerzésével kapcsolatos ügyeket is tartsa kézben.

**A döntéshozatalban résztvevők száma 3 fő.**

**A képviselő testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:**

### **22/2022 (V.27) Kht. számú határozat**

**Tárgy: a „Nemzetiségi célú beruházási, felújítási és karbantartási tevékenységek 2022. évi költségvetési támogatása” című pályázat árajánlatokkal kapcsolatos ügyintézése**

Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete megtárgyalta a javaslatot és úgy határozott, hogy a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által támogatott „Nemzetiségi célú beruházási, felújítási és karbantartási tevékenységek 2022. évi költségvetési támogatása” című pályázat benyújtott pályázati anyagában megfogalmazott



célok kivitelezéséhez szükséges árajánlatokkal kapcsolatos ügyintézésrel Takács Zsuzsa képviselőt bízta meg.

Felelős: Takács Zsuzsa képviselő

Határidő: Azonnal

**Simárszki Ádám elnök** az eddig tárgyalt pályázathoz kapcsolódóan elmondta, hogy az építőiparban bekövetkezett jelentős alapanyag-költség és munkadíj változások miatt a pályázat benyújtásakor benyújtott **költségtervben szereplő összegeket sajnos nem fog sikerülni megtartani**. A kalkulációk az akkori árat, munkadíjakat figyelembe véve éppen belefértek a pályázati összegbe, ám a mostani viszonyokkal számolva a kivitelezés egészen biztosan **meg fogja haladni a 2 000 000 Ft-ot**.

**Takács Zsuzsa képviselő** azt mondta, a pályázathoz benyújtott tervben nem szerepel konkrét megfogalmazásban a gémeskút építése, csak annyi, hogy **kút felújítás**. Az árat-költségeket figyelembe véve javasolta, hogy ebben az évben a ruszin nemzetiségi önkormányzat szorítkozzon erre, **a gémes kúttá alakítás pedig maradjon meg egy közeljövőben elérendő célnak**. Esetlegesen egy későbbi pályázati forrás felhasználásával.

**Fekete Zoltán képviselő** támogatja a javaslatot. Azt mondta, a kút kávájának felújítása, a gémeskutakra jellemző **fa keretének felépítésével megfelelne a vállaltaknak**. A gém részét pedig a későbbiekben is ki lehet alakítani.

**Simárszki Ádám elnök** egyetértett az elhangzottakkal, véleménye szerint ezzel a megoldással sikerülhet valamennyit lefaragni a várható költségekből, de a kivitelezés sajnos még így sem fog beleférni az elnyert pályázati összegbe. Jó eséllyel már a kemence és az a fölé tervezett tető építését sem fogja fedezni a támogatás, kút felújításához pedig még árajánlatok sem érkeztek. Elmondta, hogy **a többlet költségeket más forrás nem lévén a nemzetiségi önkormányzatnak saját költségvetéséből kell majd finanszíroznia**.

**Takács Zsuzsa képviselő** megkérdezte, **rendelkezésre áll-e a fedezet a különbözet kifizetésére**.



**Simárszki Ádám** elnök elmondta, hogy azt a néhány százezer forintot, amennyivel a számítások szerint többé fog kerülni a projekt Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata **biztosítani tudja**. Ezen felül pedig a második félévben még érkezni fog a **2022. évi működési támogatási összeg második fele**, amiből **fedezhetőek lesznek a későbbi kiadások**. Azonban az év hátralévő részében nagyobb volumenű rendezvények, költségesebb kirándulások valószínűleg nem fognak tudni megvalósulni.

**A döntéshozatalban résztvevők száma 3 fő.**

**A képviselő testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:**

### **23/2022 (V.27) Kht. számú határozat**

**Tárgy: a „Nemzetiségi célú beruházási, felújítási és karbantartási tevékenységek 2022. évi költségvetési támogatása” című pályázatban foglalt vállalások többlet költségének kiegyenlítése**

Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete megtárgyalta a javaslatot és az alábbiak szerint határozott:

A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által támogatott „Nemzetiségi célú beruházási, felújítási és karbantartási tevékenységek 2022. évi költségvetési támogatása” című pályázat teljesítéséhez szükséges, a támogatási összegben felüli többletköltségeket a Sajópálfalai Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat a 2022. évre kapott működési támogatásából finanszírozza a 2022. évi költségvetésének terhére.

Felelős: Simárszki Ádám képviselő

Határidő: Azonnal

A harmadik napirendi pontra rátérve **Simárszki Ádám** elnök elmondta, hogy a képviselő-testület korábbi döntése alapján a sajópálfalai Szentlélek leszállása görögkatolikus templom felújítására elnyert pályázat támogatói okirata módosításra került.





## TÁMOGATÓI OKIRAT

A Miniszterelnökség kezelő szerveként eljáró Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. (székhelye: 1016 Budapest, Gellérthegy utca 30-32., adószáma: 23300576–2–41, fizetési számlaszám: HU09 10032000-00294896-50000287, képviseli: Erdélyi Rudolf Zalán vezérigazgató), mint támogató (a továbbiakban: Támogató),

a

Név:	Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata
Székhely cím:	3714 Sajópálfala, Szabadság utca 26.
Adószám:	15794385-1-05
Képviselő neve, titulusa:	Simárszki Ádám, elnök
Pénzforgalmi szolgáltató neve:	Takarékbank Zrt. (Korona)
Fizetési számlaszám, melyre a támogatást kéri (IBAN):	HU64 5430 0077 1000 7493 0000 0000
SWIFT kód:	TAKBHUHB

, mint kedvezményezett (a továbbiakban: Kedvezményezett) részére támogatást nyújt az alábbiak szerint:

### Preambulum

Az egyházakkal való kapcsolattartás koordinációjáért és a nemzetiségpolitikáért felelős miniszter feladat-és hatáskörével összefüggésben végzett egyes feladatokat a Miniszterelnökséggel kötött kezelő szervi megállapodás alapján, a Magyarország 2019. évi központi költségvetéséről szóló 2018. évi L. törvény (a továbbiakban: Kvtv.) 1. melléklet XI. Miniszterelnökség fejezetében rendelkezésre álló támogatási célú fejezeti kezelésű előirányzat terhére kezelő szerveként a Támogató látja el, az Egyházi és Nemzetiségi Kapcsolatokért Felelős Államtitkárság szakmai irányítása mellett.

### 1. A támogatási jogviszony tárgya, előzmények

1.1. A Támogató 2019. december 18-án a NEMZ-N-19-0151 azonosítószámon kiadott, HENTI/13825/2019 iktatószámú támogatói okirat (a továbbiakban: Támogatói Okirat) alapján 25.000.000,- Ft, azaz huszonötmillió forint vissza nem térítendő támogatást nyújtott a Kedvezményezett részére „A helyi ruszin nemzetiségi közösség hitéletében jelentős szerepet betöltő sajópálfalai görögkatolikus kegytemplom felújítása” támogatási cél megvalósítása érdekében és a teljes támogatási összeget 2019. december 19-én átutalta a Kedvezményezett által megadott fizetési számlára.

1.2. Támogató a 2.1. pontban meghatározott vissza nem térítendő támogatást nyújtja a Kedvezményezett részére a Kvtv. 1. melléklet XI. Miniszterelnökség fejezet, 30. Fejezeti kezelésű előirányzatok cím, 1. Célelőirányzatok alcím, 31. Nemzetiségi célú költségvetési támogatások jogcímcsoport, 1. Nemzetiségi támogatások előirányzat (jogcím) terhére az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben (a továbbiakban: Ávr.), a jelen támogatói okiratban és „A Bethlen Gábor Alapkezelő Nonprofit Zrt. által kezelt egyes egyházi és nemzetiségi támogatásokhoz kapcsolódó Általános Szerződési Feltételek”-ben (a továbbiakban: Általános Szerződési Feltételek) meghatározottak szerint.



## 2. A támogatás célja, összege, adatai

2.1. Támogató az 1.1. pont szerinti döntését visszavonva, és új támogatási döntést hozva 25.000.000,- Ft, azaz huszonötmillió forint vissza nem térítendő támogatást (a továbbiakban: támogatás) nyújt „A helyi ruszin nemzetiségi közösség hitéletében jelentős szerepet betöltő sajópálfalai görögkatolikus kegytemplom felújítása, valamint a ravatalozó építése” támogatási cél (a továbbiakban: támogatott tevékenység) megvalósítása érdekében.

2.2. A támogatás kormányzati funkciószáma: 084020.

2.3. Támogatási intenzitás: 100%.

2.4. A támogatás forrásának ÁHT azonosító száma: 243678.

2.5. Az utalás devizaneme: HUF.

2.6. Az 1.1. pont szerinti támogatásból  
0,- Ft működési,  
25.000.000,- Ft felhalmozási

célú.

## 3. A támogatás rendelkezésre bocsátása

Támogató a támogatást egy összegben, támogatási előlegként, utólagos elszámolási kötelezettség mellett biztosítja, és 2019. december 19-én átutalta a Kedvezményezett által megadott fizetési számlára.

## 4. A támogatás felhasználása

4.1. A Kedvezményezett köteles a támogatott tevékenységet a jelen támogatói okiratban foglaltaknak, a vonatkozó jogszabályoknak és az Általános Szerződési Feltételeknek megfelelően, kellő alapossággal, hatékonysággal és gondossággal megvalósítani.

4.2. A támogatást a Kedvezményezett a 2019. december 19. – 2022. június 15. közötti időszakban (a továbbiakban: megvalósítási időszak), kizárólag a támogatott tevékenység megvalósítására használhatja fel, a Támogató által jóváhagyott költségtervnek megfelelően.

4.3. A Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósításába a Támogató előzetes, írásbeli tájékoztatása esetén közreműködőt vonhat be.

4.4. A támogatással érintett, beruházással létrehozott, felújított vagyon a megvalósítási időszak záró dátumától számított öt éven belül (fenntartási időszak), a támogatásból beszerzett tárgy eszköz az Általános Szerződési Feltételeknek megfelelően, kizárólag a Támogató előzetes jóváhagyásával (és a Támogató döntése alapján a foglalkoztatási, a szolgáltatási és az egyéb kötelezettségek átvállalásával, átruházásával) idegeníthető el, adható bérbe, vagy más használatába, vagy hasznosítható más módon, illetve terhelhető meg.

4.5. A Kedvezményezett a támogatói okiratban és az Általános Szerződési Feltételekben meghatározott kötelezettségei esetleges megszegéséből eredő visszafizetési kötelezettségének biztosítására a Támogatónak a fizetési számlára vonatkozó beszedési megbízásra felhatalmazást ad.

## 5. A támogatás elszámolása

A Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósításáról és a támogatás keretében nyújtott támogatás teljes összegének – továbbá, amennyiben az előírásra került, a kötelező saját forrás – felhasználásáról az Általános Szerződési Feltételek és az „Útmutató a 2020. évi nemzetiségi támogatások felhasználásához” (a továbbiakban: Útmutató) című dokumentumban foglaltak szerint köteles elszámolni, és legkésőbb 2022. július 15-ig pénzügyi elszámolást és szakmai beszámolót (együtt: beszámoló) a Támogató részére benyújtani.

## 6. A Magyarország Kormánya és a Miniszterelnökség emblémájának használata

6.1. A Kedvezményezett köteles kiadványain, honlapján és a támogatott tevékenységgel kapcsolatos megjelenéseken, tájékoztatókon, kiadványokon, könyveken, reklám- és PR anyagokon, valamint a



támogatásból finanszírozott ingatlanon, eszközökön, rendezvényeken Magyarország Kormánya - a [www.bgazrt.hu](http://www.bgazrt.hu) honlapon feltüntetett minta szerinti - emblémájának (a továbbiakban: embléma) jól látható és egyértelmű feltüntetésével tájékoztatni a támogatás céljával érintett nyilvánosságot arról, hogy a támogatott tevékenység Magyarország Kormánya támogatásával valósult meg.

6.2.A 6.1. pont szerinti embléma felhasználójaként Kedvezményezett jogi felelősséggel tartozik az embléma jogszerű módon, valamint a támogatott tevékenységével összeegyeztethető célra történő felhasználásáért.

### 7.Záró rendelkezések

7.1. Jelen támogatói okirat Kedvezményezettrel való közlésével egyidejűleg a Támogatói Okirat hatályát veszti.

7.2. Jelen támogatói okirat elválaszthatatlan részét képezi a költségterv, a szakmai program, valamint a [www.bgazrt.hu](http://www.bgazrt.hu) honlapon közzétett Általános Szerződési Feltételek és az Útmutató.

7.3. A Támogató és a Kedvezményezett a jelen támogatói okiratból eredő esetleges jogvitáikat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni.

7.4. A jelen támogatói okiratban nem vagy nem kellően részletesen szabályozott kérdésekben a vonatkozó magyar jogszabályok – így különösen az Áht., az Ávr. és a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény –, valamint az Általános Szerződési Feltételek és az Útmutató rendelkezéseit kell alkalmazni.

Jelen támogatói okirat négy eredeti példányban készült, amelyből egy példány a Kedvezményezettet, két példány a Támogatót, és egy példány a Miniszterelnökséget illet meg.

#### Melléklet:

1. számú melléklet: Szakmai program
2. számú melléklet: Költségterv

Budapest, .....

.....  
**Erdélyi Rudolf Zalán**  
vezérigazgató  
Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.  
Támogató

.....  
**Soltész Iklós**  
egyházi tiszteleti kapcsolatokért  
felelős államtitkár  
Miniszterelnökség

**Simárszki Ádám** elnök elmondta, hogy a módosított támogatói okiratnak megfelelően Sajópálfala Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata a pályázaton elnyert 25 000 000 Ft maradványösszegével, amely 1 500 000 Ft, az új ravatalozó építését támogatja, melyet támogatási szerződéssel a görögkatolikus egyház részére szükséges átutalni, hogy az egyházmegye a vállalkozási szerződés módosítása nélkül tudja kifizetni a kivitelezőt.



A döntéshozatalban résztvevők száma 3 fő.

A képviselő testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

### 24/2022 (V.27) Kht. számú határozat

**Tárgy: Támogatás az új sajópálfalai ravatalozó építésére**

Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete megtárgyalta a javaslatot és úgy határozott, hogy a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által kiadott NEGO/497/4/2021 iktatószámú támogatói okiratban foglaltaknak megfelelően „A helyi ruszin nemzetiségi közösség hitéletében jelentős szerepet betöltő sajópálfalai görögkatolikus kegytemplom felújítása” pályázaton elnyert támogatás maradványösszegével – 1 500 000 Ft-tal – az új ravatalozó építését támogatja.

Az összeget támogatói szerződés megkötését követően a Sajópálfalai Görögkatolikus Parókia részére utalja át.

Sajópálfala Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete felhatalmazza Simárszki Ádám elnököt a támogatói szerződés aláírására.

Felelős: Simárszki Ádám elnök

Határidő: Azonnal

Következő napirendi pontként **Simárszki Ádám elnök** megkérte **Takács Zsuzsa** képviselőt, **tartsa meg beszámolóit** a 2022. év nemzetiségi önkormányzatot érintő tavaszi rendezvényeiről.

### **Beszámoló a 2022 április 9.-én megrendezésre került Rákóczi ünnepségről**

2022. április 9-én Sárospatakon került megrendezésre a hagyományos Rákóczi ünnepség, II. Rákóczi Ferenc halála évfordulójának tiszteletére. Az ünnepséget szentliturgiával kezdték a



Szent Péter és Pál Görögkatolikus Templomban. Elhelyezték a megemlékezés mécseseit Romzsa Tódor vértanú előtt, akinek az ereklyéi a templomban vannak elhelyezve. A megemlékezés a Rákóczi kertben lett volna, de az eső miatt a vár fedett részén tartották meg. A köszöntőket követően néptáncos bemutatók voltak, valamint verseket hallhattak Rákócziról. A Magyarországi Ruszinok/Rutének Országos Szövetségének meghívásának eleget téve fogyasztották el az ebédet. Ezt követően ellátogattak a Füzérradványi kastélyba. Ez a Rákóczi ünnepség egy országos rendezvény, amely lehetőséget adott a közösség további erősítésére, más önkormányzatok vezetőivel is találkozni. Ez olyan találkozó mindig, amin szívesen vesznek részt.

Kérem, szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

Takács Zsuzsa s.k.  
képviselő

**A döntéshozatalban résztvevők száma 3 fő.**

**A képviselő testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:**

### **25/2022 (V.27) Kht. számú határozat**

**Tárgy: Sárospataki Rákóczi ünnepségen való részvétel**

Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a Takács Zsuzsa képviselő beszámolóját, miszerint részt vettek a 2022. április 9. napján, a Rákóczi ünnepségen, Sárospatakon.

Felelős: Simárszki Ádám elnök

Határidő: azonnal



## **Beszámoló a „Te szedd” országos hulladékgyűjtő akció sajpálfalai részvételéről**

2022. május 7-én, szombaton részt vettek a „Te Szedd” országos hulladékgyűjtő akciójában. A reggeli megbeszélés és eligazítások után, a munkálatokat 15 lelkes önkéntessel kezdték meg annak érdekében, hogy tisztábbá tegyék a programban előre megjelölt területet. Az összegyűlt hulladékot a meghatározott ponton elhelyezték, majd elszállították. Több mint 10 zsák hulladékot gyűjtöttek össze, mellyel sikerült, még ha csak kismértékben is, de tisztábbá varázsolni a Mária Út egy részét, amely fontos helyszín a közösség életében. A résztvevők között voltak felnőttek és gyerekek is, akik nagy lelkesedéssel gyűjtötték a szemetet.

Az út során megfogalmazták a programmal kapcsolatban, hogy a természetvédelem és természetvédelem elengedhetetlen korunk világában. Fontosnak tartják, hogy kifejezzék, megbecsülik a teremtett világot, a rájuk bízott értékeket, amelyet tovább akarnak adni az utókornak.

Kérem, szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

Takács Zsuzsa s.k.  
képviselő

**A döntéshozatalban résztvevők száma 3 fő.**

**A képviselő testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:**

### **26/2022 (V.27) Kht. számú határozat**

**Tárgy: Országos „Te Szedd” programon való részvétel**

Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja Takács Zsuzsa képviselő beszámolóját, mely tartalmazza a „Te Szedd” országos programon való részvételt.



Felelős: Simárszki Ádám elnök

Határidő: azonnal

### **Beszámoló a Húsvéti kézműves- és rajzpályázatról**

A "Húsvéti kézműves - és rajzpályázat" eredményhirdetését 2022. április 28-án tartották a Zarándokházban. Minden részt vevő emléklapban részesült, illetve 2022. május 14-én a díjazott gyermekek és családjaik közösségépítő kiránduláson vehettek részt a Nyíregyházi Állatparkban. Mindenki nagyon jól érezte magát, élményekkel és új barátságokkal tértek haza.

Kérem, szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

Takács Zsuzsa s.k.  
képviselő

**A döntéshozatalban résztvevők száma 3 fő.**

**A képviselő testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:**

### **27/2022 (V.27) Kht. számú határozat**

**Tárgy: Nyíregyházi Állatkert látogatása, közösségi kirándulás**

Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a Takács Zsuzsa képviselő beszámolóját, a rajzpályázat eredményhirdetéséről, és a nyíregyházi kirándulásról.

Felelős: Simárszki Ádám elnök

Határidő: Azonnal



Következő napirendi pontként **Simárszki Ádám** elnök megkérte a képviselő-testület tagjait, tegyék meg észrevételeiket, mondják el javaslataikat.

**Takács Zsuzsa** képviselő Sajópálfala Község Önkormányzatának 2022. május 29-én megrendezésre kerülő gyermeknapi programjához kapcsolódóan javasolta, hogy Sajópálfala Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata **50 000 Ft-os támogatással segítse** a települési önkormányzatot a rendezvényt kapcsolatos terhek viselésében.

**A döntéshozatalban résztvevők száma 3 fő.**

**A képviselő testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:**

### **28/2022 (V.27) Kht. számú határozat**

**Tárgy: Sajópálfala Község Önkormányzatának gyermeknapi programjának támogatása**

Sajópálfala Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete megtárgyalta a javaslatot és úgy határozott 50 000 Ft-tal támogatja Sajópálfala Község Önkormányzatának 2022. május. 29-én tartandó gyermeknapi programját.

Felelős: Simárszki Ádám elnök

Határidő: Azonnal

**Takács Zsuzsa** képviselő elmondta, hogy **2022. június 5-én** tartják Sajópálfalán a **templombúcsút**. Javasolja, hogy a képviselő-testület vegyen részt az ünnepi Szent Liturgián, erősítve ezzel görögkatolikus vallásukat.

**A döntéshozatalban résztvevők száma 3 fő.**

**A képviselő testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:**





## 29/2022 (V.27) Kht. számú határozat

### **Tárgy: Részvétel a sajópálfalai templombúcsún**

Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat megtárgyalta a javaslatot és úgy határozott, részt vesz a 2022. június 5-én tartandó templombúcsú Szent Liturgiáján a sajópálfalai Szentlélek leszállása görögkatolikus templomban.

Felelős: Simárszki Ádám elnök

Határidő: 2022. június 5.

**Takács Zsuzsa képviselő, mint a tábor vezetője, részt vesz a Miskolci Ruszin Önkormányzat által 2022. június 20-24. között szervezett komlósikai Ruszin anyanyelvi és hagyományőrző táborban.** Ez egy ottalvós tábor, ahol anyanyelvi fejlesztésen és játékokon túl, hagyományőrzés a cél, hogy minél jobban megismerkedjenek az ősi ruszin hagyományokkal. Minden önkormányzattól várják a gyerekeket. Kéri, hogy a lehetőségről tájékoztassák a közösség tagjait.

**A képviselő-testületi tagok egyetértenek a javaslattal.**

Takács Zsuzsa képviselő ezt követően elmondta, hogy **2022. július 2-án Szent Cirill és Metód emlékezete, a szláv írásbeliség ünnepe** alkalmából szerveznek programot a Búza téri Székesegyházban. Javasolja, hogy a ruszin nemzetiségi önkormányzat vegyen részt a rendezvényen.

**A döntéshozatalban résztvevők száma 3 fő.**

**A képviselő testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:**



### 30/2022 (V.27) Kht. számú határozat

**Tárgy: Részvétel a szláv írásbeliség ünnepe alkalmából tartott rendezvényen**

Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat megtárgyalta a javaslatot és úgy határozott, részt vesz a 2022. július 2-án Szent Cirill és Metód emlékezete, a szláv írásbeliség ünnepe alkalmából megrendezendő programon a Búza téri Székesegyházban.

Felelős: Simárszki Ádám elnök

Határidő: 2022. július 2.

**Takács Zsuzsa képviselő** elmondta, hogy **2021. augusztus 6-a Urunk színeváltozásának ünnepe**. Ennek tiszteletére a sajópálfalai Szentlélek leszállása görögkatolikus templomban **gyümölcsszentelést** tartanak. Javasolta, hogy a nemzetiségi önkormányzat képviselői vegyenek részt az ünnepi szentmisén és vigyenek gyümölcsöket azok megszentelésére, amelyet azt követően a Sajópálfalai Vackor Óvoda és Mini Bölcsőde gyermekeinek ajánlhatnának fel.

**A döntéshozatalban résztvevők száma 3 fő.**

**A képviselő testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:**

### 31/2022 (V.27) kht. határozat

**Tárgy: A Sajópálfalai Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat képviselőinek részvétele a 2022. augusztus 6. napján tartott ünnepi gyümölcsszentelésen.**

Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat megtárgyalta a javaslatot és úgy döntött, részt vesz a sajópálfalai Szentlélek leszállása görögkatolikus templomban 2022. augusztus 6-án Urunk színeváltozásának alkalmából tartott ünnepi szentmisén és az azt követő gyümölcsszentelésen, melyhez a gyümölcsöt 10 000 Ft értékben biztosítja, majd azt követően a Sajópálfalai Vackor Óvoda és Mini Bölcsőde gyermekeinek adományozza.



Felelős: Simárszki Ádám elnök

Határidő: azonnal

Ezt követően **Takács Zsuzsa képviselő** elmondta, hogy a 2022 évben is megrendezésre kerül az **1 úton gyalogos zárándoklat** a Mária-úton, melyet idén a békéért ajánlanak fel. Javasolja, hogy Sajópálfala Község Önkormányzatának Képviselő-testülete a korábbi évekhez hasonlóan idén is **pogácsával, aprósüteménnyel, üdítővel fogadja a zárándokokat**. A zárándoklat időpontja: **2022. augusztus 13**

**A döntéshozatalban résztvevők száma 3 fő.**

**A képviselő testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:**

### **32/2022 (V.27) kht. határozat**

**Tárgy: Az „1 úton” Nemzetközi Zárándoknapon résztvevő, Sajópálfalára érkező zárándokok megvendégelése**

Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat megtárgyalta a javaslatot és úgy döntött, pogácsával és ásványvízzel vendégeli meg a 2022. augusztus 13. napján az 1 úton nemzetközi zárándoknap keretében Sajópálfalára látogató zárándokokat.

Felelős: Simárszki Ádám elnök

Határidő: 2021. augusztus 13.

**Takács Zsuzsa képviselő** javasolta, hogy Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete **2022. augusztus 20-án** vegyen részt a **Szent István napi megemlékezéseken, képviseljék önkormányzatukat, helyezzenek el koszorút Sajópálfala főterén a Szent István szobornál.**



A döntéshozatalban résztvevők száma 3 fő.

A képviselő testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

### **33/2022 (V.27) kht. határozat**

**Tárgy: Ünnepi koszorúzás augusztus 20-a alkalmából**

Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat megtárgyalta a javaslatot és úgy határozott, hogy részt vesz a 2022. augusztus 20-án tartott ünnepi Szent Liturgián, azt követően pedig koszorúzást tart a Sajópálfala község főterén felállított Szent István szobornál.

Felelős: Simárszki Ádám elnök

Határidő: 2022. augusztus 20.

**Takács Zsuzsa képviselő** a Településfásítási Program keretében elültetett nyírfákhoz **madárodú és-etetők kihelyezését** javasolja. A program **közösségi összefogásként** valósulna meg a nyári szünetben, amely felhívja a figyelmet a madarak védelmére és a fiatalok kapcsolatának erősítésére a természeti környezettel. A **kihelyezésük** szeptember utolsó vasárnapján lehetne, a **teremtés hete rendezvényhez kapcsolódva**.

A döntéshozatalban résztvevők száma 3 fő.

A képviselő testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

### **34/2022 (V.27) kht. határozat**

**Tárgy: madárodú- és etetők építése, kihelyezése**

Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat megtárgyalta a javaslatot és úgy határozott Sajópálfala község lakosai számára madárodúk, és madáretetők készítésére felhívást tesz közzé a 2022. június 1. és 2022. augusztus 31 közötti időszakra.



Az elkészült művek a teremtés hetéhez kapcsolt rendezvényen a Településfásítási program keretében elültetett nyírfákon kerülnek elhelyezésre.

Felelős: Simárszki Ádám elnök

Határidő: 2022. szeptember 30.

Miután a képviselők részéről egyéb kérdés, észrevétel nem érkezett **Simárszki Ádám elnök** az ülést **16 óra 55 perckor bezárta.**



Handwritten signature of Simárszki Ádám in blue ink.

**SIMÁRSZKI ÁDÁM**

**ELNÖK**

Handwritten signature of Dr. Dávid Dorottya in blue ink.

**DR. DÁVID DOROTTYA**

**JEGYZŐ**

Handwritten signature of Bacsáné Tóth Mária in blue ink.

**BACSÁNÉ TÓTH MÁRIA**

**JEGYZŐKÖNYVVEZETŐ**